

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.397,900 KG Net weight 1.156,400 KG Volumes 1,800 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550723441 Hub System 2nd/6th Gear cpl Customer article number: 0550723441Position2	1.400 PC	1.156,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	5 PC	75 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	100 PC	129 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	100 PC	26 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	5 PC	12 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

Delivery no. / Date: 7148743 / 03.04.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020564 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

180 1776P7
600 804 789P
180 178 373

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1400
Quantità effettiva: 1400
Tipo Imballaggio: Pallet + KLT + COP
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 07/04/2018
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:216435

03.04.2018-14:03

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 16.322
CONTAINER ID: LB SC 621GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7148741	2500326401	120	PC	S/	Clutch Housing	5500034501	
04.04.2018	2500326401				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	4 -	X	30	TBA-501494		
	P:	24 -	X	0	TBA-501622		
7148742	0550722441	1.400	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817	
04.04.2018	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	5 -	X	280	TBA-520921		
	P:	100 -	X	0	TBA-501668		
	P:	100 -	X	0	TBA-520880		
	P:	5 -	X	0	TBA-550528		
7148743	0550723441	1.400	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817	
04.04.2018	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	5 -	X	280	TBA-520921		
	P:	100 -	X	0	TBA-501668		
	P:	100 -	X	0	TBA-520880		
	P:	5 -	X	0	TBA-550528		
7148744	0550724441	1.400	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817	
04.04.2018	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	5 -	X	280	TBA-520921		
	P:	100 -	X	0	TBA-501668		
	P:	100 -	X	0	TBA-520880		
	P:	5 -	X	0	TBA-550528		
7148745	0550725441	1.400	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500039817	
04.04.2018	0550725441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	5 -	X	280	TBA-520921		
	P:	5 -	X	0	TBA-550528		
	P:	100 -	X	0	TBA-520880		
	P:	100 -	X	0	TBA-501668		
7148746	2510200912	2.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863	
04.04.2018	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	2 -	X	1.200	TBA-520921		
	P:	40 -	X	0	TBA-520880		
	P:	2 -	X	0	TBA-550528		

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commentant wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder
white = Copy for sender pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 6 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.P.A. via dei ciclamini 4 I. 70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) St. Witzler GmbH & Co. KG Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: MAGNA GETRAG		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Werk Bad Windsheim Land/Pays: DE Datum/Date: 03.4.18 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Liebeschein Nr. 216 435			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros Getr. Gehäuse 56 FAL.	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16.322 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen A payer par Fracht Prix de transport Ernäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer KUEHNLE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA) 07 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le	
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 6 91438 Bad Windsheim Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Ktz: 13-SC-1462 Anhängen: 13-SC-621		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr.		* ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsklasse, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquetage, groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.